

Scheherazade New - Font Features

Scheherazade New is a TrueType font with smart font capabilities added using OpenType and Graphite font technologies. The Scheherazade New font includes a number of optional features that provide alternative rendering that might be preferable for use in some contexts. The sections below enumerate the details of these features. Whether these features are available to users will depend on both the application and the rendering technology ([Graphite](#) or OpenType) being used. Most features are available in both Graphite and OpenType, though there may be minor differences in their implementation. Some applications let the user control certain features such as Character Variants to turn on the rendering of variant characters. However, at this point, most applications do not make use of those features so another solution is needed to show the variant characters. [TypeTuner](#) creates tuned fonts that use the variant glyph in place of the standard glyph. TypeTuner also provides the ability to turn on support for the Kurdish, Kyrgyz, Rohingya, Sindhi, Urdu, and Wolof languages variants.

See [Using Font Features](#). Although that page is not targeted at Arabic script support, it does provide a comprehensive list of applications that make full use of the OpenType and Graphite font technologies.

This page uses web fonts (WOFF2) to demonstrate font features and should display correctly in all modern browsers. For a more concise example of how to use Scheherazade New as a web font see [Scheherazade New Webfont Example](#). For detailed information see [Using SIL Fonts on Web Pages](#).

If this document is not displaying correctly a PDF version is also provided in the documentation/pdf folder of the release package.

Customizing with TypeTuner

For applications that do not make use of Graphite features or the OpenType Character Variants, you can now download fonts customized with the variant glyphs you choose. Read the [Scheherazade New Font Features](#), visit [TypeTuner Web](#), then choose the variants and download your font.

Test rendering engine choice

Here is a simple test to see if Graphite is working in your browser. If it is, the following will say "RenderingGraphite". If your browser does not support Graphite it should say "RenderingOpentype". Firefox is currently the only browser that supports Graphite. See the [instructions on how to enable Graphite in Firefox](#).

Check

RenderingGraphite

Language

Affects: U+062F, U+0630, U+0688..U+068F, U+0690, U+06EE, U+0759, U+075A, U+08AE, U+0645, U+0765, U+0766, U+08A7, U+0647, U+0626, U+060C, U+061B, U+06F4, U+06F5, U+06F6, U+06F7, U+0650, U+064F, U+064C, U+0657

Unfortunately, the UI needed to access the language-specific behavior is not yet present in many applications. LibreOffice and Microsoft Word 2016 support language-specific behavior for Kurdish, Sindhi

and Urdu (but not Kyrgyz, Rohingya or Wolof). Some Harfbuzz-based apps, e.g., XeTeX, can access language-specific behavior.

Language	Sample	Feature setting
default	د ذ ڈ ڊ ڏ ڌ ځ ڙ ښ ڞ ڟ ڠ م مم ڻ ڻڻ ڻڻڻ ڻڻڻڻ ڻڻڻڻڻ ه هه هئ هئي، ؛ ٧ ٦ ٤ ب ب ب ب ب	
Kurdish (Northern)	د ذ ڈ ڊ ڏ ڌ ځ ڙ ښ ڞ ڟ ڠ م مم ڻ ڻڻ ڻڻڻ ڻڻڻڻ ڻڻڻڻڻ ه هه هئ هئي، ؛ ٧ ٦ ٤ ب ب ب ب ب	lang=kmr
Kyrgyz	د ذ ڈ ڊ ڏ ڌ ځ ڙ ښ ڞ ڟ ڠ م مم ڻ ڻڻ ڻڻڻ ڻڻڻڻ ڻڻڻڻڻ ه هه هئ هئي، ؛ ٧ ٦ ٤ ب ب ب ب ب	lang=ky
Rohingya	د ذ ڈ ڊ ڏ ڌ ځ ڙ ښ ڞ ڟ ڠ م مم ڻ ڻڻ ڻڻڻ ڻڻڻڻ ڻڻڻڻڻ ه هه هئ هئي، ؛ ٦ ٤ ب ب ب ب ب	lang=rhg
Sindhi	د ذ ڈ ڊ ڏ ڌ ځ ڙ ښ ڞ ڟ ڠ م مم ڻ ڻڻڻ ڻڻڻڻڻ ڻڻڻڻڻڻڻ ه هه هئ هئي، ؛ ٦ ٤ ب ب ب ب ب	lang=sd
Urdu	د ذ ڈ ڊ ڏ ڌ ځ ڙ ښ ڞ ڟ ڠ م مم ڻ ڻڻڻ ڻڻڻڻڻ ڻڻڻڻڻڻڻ ه هه هئ هئي، ؛ ٦ ٣ ب ب ب ب ب	lang=ur
Wolof	د ذ ڈ ڊ ڏ ڌ ځ ڙ ښ ڞ ڟ ڠ م مم ڻ ڻڻڻ ڻڻڻڻڻ ڻڻڻڻڻڻڻ ه هه هئ هئي، ؛ ٧ ٦ ٤ ب ب ب ب ب	lang=wo

Character variants

There are some character shape differences in different languages which use the Arabic script. These can be accessed by using Graphite features, OpenType Character Variants, or through the language support mentioned above.

Dal

Affects: U+062F, U+0630, U+0688, U+0689, U+068A, U+068B, U+068C, U+068D, U+068E, U+068F, U+0690, U+06EE, U+0759, U+075A, U+08AE

Feature value	Sample	Feature setting
Standard	Ɱ Ɐ Ɒ ⱱ Ⱳ ⱳ ⱴ Ⱶ ⱶ ⱷ ⱸ ⱹ ⱺ	cv12=0
Alternate	Ꞥ ꞥ Ꞧ ꞧ Ꞩ ꞩ Ɦ Ɜ Ɡ Ɬ Ɪ ꞯ Ʞ	cv12=1

Meem

Affects: U+0645, U+0765, U+0766, U+08A7

Feature value	Sample	Feature setting
Standard	م مم م ففم م مم م مم م	cv44=0
Sindhi-style	م مم م ففم م مم م مم م	cv44=1

Heh

Affects: U+0647

Feature value	Sample	Feature setting
Standard	ه هه ههه	cv48=0
Kurdish-style	ه ههه هههه	cv48=3
Sindhi-style	ه ههه ههههه	cv48=1
Urdu-style	ه ههه هههههه	cv48=2

Kirghiz OE

Affects: U+06C5

Feature value	Sample	Feature setting
Loop	9	cv51=0
Bar	9	cv51=1

Yeh Hamza

Affects: U+0626

Feature value	Sample	Feature setting
Standard	عئ	cv54=0
Right hamza	عئ	cv54=1

Maddah

Affects: U+0622, U+0627, U+0653, U+0653

Feature value	Sample	Feature setting
Small	◌َ ٲ ٲ	cv60=0
Large	◌َ ٲ ٲ	cv60=1

Shadda+kasra placement

Affects: U+064D, U+0650 with U+0651

Feature value	Sample	Feature setting
Raised	◌ُ ٲ ٲ ٲ ٲ	cv62=0
Lowered	◌ُ ٲ ٲ ٲ ٲ	cv62=1

Damma

Affects: U+064F

Feature value	Sample	Feature setting
Standard	◌ُ ٲ	cv70=0
Filled	◌ُ ٲ	cv70=1
Short	◌ُ ٲ	cv70=2

Dammatan

Affects: U+064C

Feature value	Sample	Feature setting
Standard	◌ُ ٲ	cv72=0
Six-nine	◌ُ ٲ	cv72=1

Inverted Damma

Affects: U+0657

Feature value	Sample	Feature setting
Standard	◌ُ ٲ	cv74=0
Hollow	◌ُ ٲ	cv74=1

Affects: U+0670 on all yeh, sad and seen-like characters U+0649 U+064A U+06D0 U+06D1 U+0777 U+06CC U+0635 U+0636 U+069D U+069E U+06FB U+08AF U+0633 U+0634 U+069A U+069B U+069C U+06FA U+075C U+076D U+0770 U+077D U+077E

Affects: U+0652




Affects: U+06DD

Firefox allows you to use U+06DD followed by the digits and proper rendering occurs. Some applications require the following:

- precede the entire sequence (subtending mark plus following digits) with 202D LEFT-TO-RIGHT OVERRIDE
- follow the entire sequence with U+202C POP DIRECTIONAL FORMATTING.

Surrounding the sequence with U+202D and U+202C seems to give the most reliable results in different browsers. However, we have not found a solution that works in Internet Explorer/Edge.

In the example below, the following codepoints are used: U+202D U+06DD U+0031 U+0032 U+0033 U+202C U+202D U+06DD U+0611 U+0622 U+0663 U+202C.

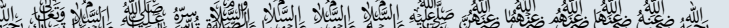
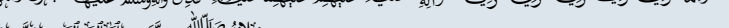
Feature value	Sample	Feature setting
Standard		cv80=0
Simplified A		cv80=1
Simplified B		cv80=2

The new DISPUTED END OF AYAH (U+08E2) is also now available in the font. It works in the same way as End of ayah.



Honorific ligatures

Affects: U+FD40..U+FD4F, U+FDCE, U+FDFA..U+FDFB, U+FDFD..U+FDFF

Feature value	Sample	Feature setting
Calligraphic		cv81=0
Simplified		cv81=1

Eastern digits

Affects: U+06F4, U+06F6, U+06F7

Feature value	Sample	Feature setting
Standard	۴۶۷	cv82=0
Sindhi-style	۴۶<	cv82=1
Urdu-style	۴۶<	cv82=2
Rohingya-style	۴۶<	cv82=4

Comma

Affects: U+060C, U+061B

Feature value	Sample	Feature setting
Upward	ﻭ ﻭ	cv84=0
Downward	ﻭ ﻭ	cv84=1

Line spacing

Allows for adjustment of the default line spacing in the font (values shown are ordered in increasing line spacing). This feature is only available with TypeTuner.

Feature Value
Tight
Normal
Loose

Honorific Ligatures

Unicode has a number of honorific ligatures. Recently, more have been approved for release in Unicode 14.0. These are included in this version of the font. As new characters, applications may have problems with

rendering them in right-to-left text. In some cases, you can correct reading order problems by inserting a Right-to-Left mark (U+200F) after the honorific ligature.

RAHIMAHU ALLAAH	FD40	رَحِمَهُ اللهُ	رَحِمَهُ اللهُ	May God have mercy upon him. (Used for companions of the prophet or other widely recognized scholars. Can be for any believer who has passed away.)
RADI ALLAAHU ANH	FD41	رَضِيَ اللهُ	رَضِيَ اللهُ	May God be pleased with him. (Used for companions of the prophet.)
RADI ALLAAHU ANHAA	FD42	رَضِيَ اللهُ	رَضِيَ اللهُ	May God be pleased with her. (Used for companions of the prophet, and in some regions for others such as Mary or Jesus' apostles.)
RADI ALLAAHU ANHUM	FD43	رَضِيَ اللهُ	رَضِيَ اللهُ	May God be pleased with them (masculine plural, but can be used for a mixed group of men and women). (Used for companions of the prophet.)
RADI ALLAAHU ANHUMAA	FD44	رَضِيَ اللهُ	رَضِيَ اللهُ	May God be pleased with them (both). (Used for companions of the prophet.)
RADI ALLAAHU ANHUNNA	FD45	رَضِيَ اللهُ	رَضِيَ اللهُ	May God be pleased with them (feminine). (Used for companions of the prophet.)

SALLALLAAHU ALAYHI WA-AALIH	FD46	صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ	صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ	Blessings of God be upon him and the people of his household. (Used particularly in Shia Islam for leaders who come from the bloodline of the prophet.)
ALAYHI AS-SALAAM	FD47	السَّلَامُ عَلَيْهِ	السَّلَامُ عَلَيْهِ	Peace be upon him. (The normal honorific used after a prophet's or an Archangel's name.)
ALAYHIM AS- SALAAM	FD48	السَّلَامُ عَلَيْهِمْ	السَّلَامُ عَلَيْهِمْ	Peace be upon them. (Used for two or more prophets.)
ALAYHIMAA AS- SALAAM	FD49	السَّلَامُ عَلَيْهِمَا	السَّلَامُ عَلَيْهِمَا	Peace be upon them (both). (Used for prophets and angels.)
ALAYHI AS- SALAATU WAS- SALAAM	FD4A	السَّلَامُ وَالصَّلَاةُ عَلَيْهِ	السَّلَامُ وَالصَّلَاةُ عَلَيْهِ	Blessings and Peace be upon him. (A lesser used honorific used after a prophet's or an Archangel's name.)
QUDDISA SIRRAH	FD4B	قُدِّسَ قَلْبُهُ	قُدِّسَ قَلْبُهُ	May his secret be sanctified. (Used for Sufi saints, and refers to their shrines where people come to worship.)

SALLALLAHU ALAYHI WA- AALIHEE WA- SALLAM	FD4C	سَلَامٌ عَلَى عَلِيٍّ وَآلِهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ	وَسَلَامٌ عَلَى عَلِيٍّ وَآلِهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ	The blessings of God and peace be upon him and the people of his household. (Used by all Muslims, but particularly in Shia Islam for the prophet Muhammad.)
ALAYHAA AS- SALAAM	FD4D	عَلَيْهَا السَّلَامُ	عَلَيْهَا السَّلَامُ	Peace be upon her. (Used after the name of a woman who was the mother of a prophet.)
TABAARAKA WA- TAAALAA	FD4E	وَتَبَارَكَ وَتَعَالَى	وَتَبَارَكَ وَتَعَالَى	May he be blessed and exalted (Blessed and Lofty). (One of the honorifics used only for God himself.)
RAHIMAHUM ALLAAH	FD4F	رَحِمَهُمُ اللَّهُ	رَحِمَهُمُ اللَّهُ	God have mercy upon them (masculine). (Used for widely recognized scholars. Also used for ordinary believers.)
SALAAMUHU ALAYNAA	FDCF	سَلَامُهُ عَلَيْنَا	سَلَامُهُ عَلَيْنَا	His peace be upon us. (Used by some followers of Jesus to give special honor to him.)
SALLALLAHOU ALAYHEWASALLAM	FDFA	سَلَامٌ عَلَى عَلِيٍّ وَآلِهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ	سَلَامٌ عَلَى عَلِيٍّ وَآلِهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ	The blessings and peace of God be upon him. (Used after the name of a major prophet, especially the prophet of Islam.)

Unicode Name (ARABIC LIGATURE...)	USV	Glyph	Glyph simplified	Meaning
JALLAJALALOUHOU	FDFB	جَلَّالَهُ	جَلَّالَهُ	May His glory be glorified. (Used after the name of God.)
BISMILLAH AR- RAHMAN AR- RAHEEM	FDFD	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	In the name of God, the most merciful, the most compassionate. (Used as the opening of each action in order to receive blessing from God.)
SUBHAANAHU WA TAAALAA	FDFE	سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ	سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ	May He be praised and exalted (Glorified and Lofty). (The most common honorific for God.)
AZZA WA JALL	FDFD	عَزَّ وَجَلَّ	عَزَّ وَجَلَّ	The Glorified/ Exalted/Mighty and Sublime (Prestigious and Majestic). (The second most common honorific for God.)

This guide is from the [Scheherazade New project](#) version 3.200 and is copyright © 1994-2021 SIL International.